

CITIES IN LINE

LineDancein Spain

www.cities-in-line.com

If you do not wish to receive our Newsletter, please send us an email to: Cities-in-line@ya.com



¡AHORA!... NOW!... TOUTE SUITE!

Los esfuerzos de los line dancers de Girona han dado su fruto.
The hard work of the line dancers of Girona show the fruits.
Le travail dur des line dancers de Girona ont donné ces fruits.



El **1er Girona Line Dance** es ya la quinta prueba del calendario nacional de competiciones del circuito **Line Dance Series** de la Asociación Española. Girona después de ser la cuna del Line Dance en España, se estaba quedando descolgada, a pesar de ello, algunos de los mejores line dancers siguen siendo de Girona, pero la cantidad de line dancers ha ido descendiendo muy rápido. Con este evento de baile "100% line dance(country y no country)"sin mezclar con otras especialidades de baile que utilizan al line dance de relleno de sus competiciones, Girona vuelve a tomar el protagonismo que se merecía y que nunca debió perder.

Margarita Fuster lidera este evento y pronto conoceremos el contenido de todas las actividades, además de la competición y concurso honky tonk que se desarrollarán allí.

The **1st Girona Line Dance** is now the fifth competition of the spanish circuit **Line Dance Series** of the Spanish Association (www.linedance-association.com).

Girona was the place where line dancing was born in Spain, but it has been going down in number of dancers although some of the best spanish line dancers are still from there.

With this event 100% line dance (country and non country), without mixing with other kinds of dancing that are using the line dancers to fill their schedule and numbers in their competitions, Girona gets again the protagonism that never should have lost.

Margarita Fuster is leading this event and we will know very soon the activities, others than competition and the honky tonk line dance contest, that we all will meet there.

Le **1er. Girona Line Dance** será le cinquième concours du circuit espagnol **Line Dance Series** de l'Assotiation Espagnole (www.linedance-association.com).

Girona était le berceau de la danse en ligne à l'Espagne, mais la quantité de line dancers à baissée très rapid, malgré que quelques du meilleurs line dancers sont de Girona.

Avec cet événement 100% Line Dance (country et non country), sans mélanger avec d'autres spécialités de danse, qu'aujourd'hui utilisent les line dancers pour remplir leur événements, Girona est une autre fois le rôle que jamais devais perdre.

Margarita Fuster c'est la leader de cet événement et nous savrons prochainement les activités, en plus la compétition et le concours honky tonk line dance, que nous aurons là.

ESPAÑA - SPAIN - ESPAGNE

AGENDA 2005

Eventos en España - Events in Spain -
Événements à L'Espagne

Festival Line Dance d'Estiu

Social - Esclanyà (Girona)
(9 Sep.2005)

Country LD Sessions

Social - Constantí (Tarragona)
(17 Sep.2005)

Free Spirits Line Dance Festival

Social - Barcelona
(24 Sep 2005)

1er. Stage Jueces-Judges- Juges UCWDC

Stage. (7-9 Oct. 2005)

I Girona Line Dance

Comp. - Esclanyà (Girona)
(16 Oct. 2005)

Curso Instruct. Line Dance Association

(22 y 23 Oct. 2005)

Diferentes provincias - Several provinces
Quelques provinces

III Spanish Championships & Campeonato de España de Baile Country y Line Dance

Comp. - (25-27Nov.2005)

Exam. Jueces - Judges UCWDC

Lloret (Girona) (25 Nov.2005)

Exam. Instruct. Line Dance Association

(27 Nov.2005)

Christmas Marathon

Social - Mallorca (17 Dec.2005)

¡Recordad! - Remember! - Rappel!

GIRONA LINE DANCE

16 Oct. 2005

Sala Polivalent - Esclanyà - Costa Brava

Info: www.linedance-association.com

LineDancein Spain

www.cities-in-line.com

If you do not wish to receive our Newsletter, please send us an email to: Cities-in-line@ya.com

STAR STUDDDED

Los Dunn lo volvieron a conseguir- The Dunns got it again - Les Dunn l'ont atteint nouvellement



Sólo una participante española en el Star Studded, pero bien acompañada por seis animadores. Mariona Prat consiguió un tercer puesto en las finales de Novice Teen, tras unas reñidas semifinales muy igualadas.

El complejo donde se desarrolló por segundo año el evento es francamente bonito. Unos bungalows muy bien equipados en medio de prados y un hotel con unas suits imponentes. Muy cómodo. Su cercanía a Blackpool hace que, especialmente para los no ingleses, puedas pasar unas minivacaciones entretenidas, respirando este especial "aroma" que nos sorprendió mucho a los mediterráneos

Only one spanish contestant in the Star Studded, but surrounded by six fans. Maiona Prat was third overall in the finals of Novice Teen after a very exciting semifinals.

The venue of this second edition of the Star Studded is really nice. Very well furnished bungalows in the middle of a park and a hotel with impressive suits. Really comfortable.

For the "non english", being so close to Blackpool makes it easy to have little vacations, while you breath the special atmosphere of this town, that surprised us, the mediterranean people, so much.

Il y avait seulement une concursante espagnole au "Star Studded, mais elle était très bien accompagné avec ses animateurs. Mariona Prat était la troisième a la finale de Novice Teen, après des dures semifinales très compétitives.

Le complexe hotelière de cette seconde edition du Star Studded c'était très jolie. Des bungalows très bien équipées au milieu des prés, et un hotel avec des suites impressionnantes. Très confortable. Sa proximité à Blackpool faites que, particulièrement pour les non anglais, tous pouvons avoir des "mini vacances", au milieu d'une atmosphère spécial que sourprenait à nous, les Méditerranées.



COSTA BRAVA LINE DANCING

A partir del 26 de Agosto cada Viernes (de 22h a 01h.) clase y baile en Esclanyá (Sala Polivalent)
From August 26th, lessons and open dancing, every Friday night (10pm to 01 am), in Esclanyá (Sala Polivalent)
A partir du 26 d'Août, cours et danse, chaque Vendredi (22h à 01h.) Dans la Salle Polivalente d'Esclanyà.



Margarita Fuster ha conseguido un hito importante en las comarcas de Girona, al iniciar en Esclanyá "noches de line dance" de nuevo. Los bailes más populares de country line dance y de line dance volverán a la pista de baile en la provincia de Girona. Margarita contará con Instructores y Dj's invitados regularmente y realizará fiestas como la del 7 de Septiembre: "**Festival Line Dance d'Estiu**", que será tanto una Fiesta de bienvenida a este nuevo lugar de line dance, como la fiesta de despedida del verano 2005.

Buena suerte Margarita, ¡todos estamos contigo!



Margarita Fuster has got an important goal in the Girona province, as she will be starting in the village of Esclanyá "The Line Dance nights" again. The most popular line dances, either with country music or not, will be filling the dance floors again in the Costa Brava. Margarita will have the support of several Instructors & Dj's that will be invited to the venue very often. As a matter of presentation of the venue, she is organizing too the "**Festival Line Dance d'Estiu**", the welcome party to the new venue and also it will be the party of the end of the summer 2005 in the Costa Brava. Good luck Margarita we are all with you!



Margarita Fuster à atteindait un très important objectif dans la province de Girona, parce qu'elle comence nouvellement à la ville d'Esclanyá "Les nuits de Line Danse". Les plus populaires danses, avec de country musique et aussi non country, remplirant la piste une autre fois à la province de Girona. Margarita invitera des instructeurs et Dj's d'habitude. Elle fera aussi la fête "**Festival Line Dance Estiu**", que sera la fête d'ouverture et aussi sera la fête de finale d'été 2005 à la Costa Brava. Bonne chance Margarita, tous nous sommes avec toi!



Margarita Fuster

LineDancein Spain

www.cities-in-line.com

If you do not wish to receive our Newsletter, please send us an email to: Cities-in-line@ya.com

TOP 40

Line Dances

2005

Envía ya tus 40 line dances favoritos :
Info: www.linedance-association.com



Todo el mundo puede votar



Ayudarás a que los monitores e instructores sepan lo que más te gusta.



Es fácil: envía un e-mail con tu lista de máximo 40 line dances (menos de 40 también la puedes enviar)



Las votaciones se cerrarán el 1 de Noviembre 2005

I Stage Jueces - Judges - Juges

UCWDC

7-9 Oct. 2005. Dave Getty



Stage de preparación para presentarse al examen de Jueces UCWDC (lo máximo del circuito internacional) en Noviembre 2005, pero también interesante para entrenadores y competidores que desean conocer que juzgan los jueces en una competición. Los interesados ponerse en contacto por email con Cati Torrella : pioneers@ya.com. Los interesados en presentarse al examen de Noviembre, por favor, especificarlo porque sólo hay 8 plazas en el examen.



Preparation Stage for UCWDC Judges. Tests for Fundamental Line Dance Judge will be before the Spanish Championships in November 2005. An intersintg Stage for both coaches and competitors too, to be aware about what judges are judging. Everybody intersted please send an email to Cati Tottella's Spanish Association email: pioneers@ya.com. Please, all of you interested in the Test of November too, specify it as there will be only 8 people for the test.



Stage de préparation pour Juges UCWDC. Les Tests pour "Fundamental Line Dance Judge" será avant le Championat de l'Espagne (Novembre 2005). Un Stage aussi interesant pour les coméiteurs et les entraîneurs, pour savoir qu'est ce que les juges faint. Tout le monde interesée, peut envoyer un email a l'e-mail de Cati Torrella, de la Assotiation Espagnole: pioneers@ya.com. Tous ce qui sont interesée en le test de Novembre, si vous plait, spécifier dans le e-mail.



CITY OF LIGHT

Paris mostró el poder de su luz

Paris showed the power of its Light

Paris à montré le pouvoir de sa lumière



Paris es una ciudad que siempre atrae. Este año no hemos podido ir al evento por razones de fuerza mayor, y que son las mismas que han retrasado este boletín, la actualización de la web, nuestra colaboración con la revista, etc ... Sin embargo nuestros amigos Lee Easton y Louis Van Hattem si estuvieron allí. Gracias a ellos sabemos de la favorable evolución del evento, de sus ilustres visitantes como Dave Getty y Monique Rouleau, y que Brigitte Zerah sigue siendo un puntal del line dance y baile country en nuestro país vecino. ¡El próximo año nos vemos de nuevo!



Paris is an attractive city. We have not been able to go to the event because of important reasons, that are the same why this Newsletter is a little late, and the web site has not been updated until now, and why we had to stop for a while our collaboration with the spanish magazine, etc ... But our friends Lee Easton and Louis

Van Hattem were there. Thanks to them we know about the good evolution of the event, we know about the important visitors as Dave Getty and Monique Rouleau and that Brigitte Zerah keeps on being a basic point of line dancing and country dance in our neighbour country. See you there next year!



Paris c'est une ville toujours attirante. Mais cette année il n'à pas était possible pour nous d'aller a l'événement, parce que des raisons très important ont fait ça impossible. Les mêmes raisons qu'ont retardé cette newsletter, de mettre en jour la web site et notre collaboration avec le magazine espagnol de la danse en ligne.

Mais notres amis Lee Easton et Louis Van Hattem etaint là. Merci aux deux nous savons de l'extraordinaire evolution du événement, des très important visiteurs comme: Dave Getty et Monique Rouleau et que Brigitte Zerah continues étaint un point important de la danse en ligne et la danse country dans nôtre pays voisin. Nous nous retrouverons l'année prochainel!

25 - 27 Nov. 2005

3er. CAMPIONAT D'ESPANYA

3er. CAMPEONATO DE ESPAÑA

3rd. SPANISH CHAMPIONSHIPS

FullySanctioned

Lloret de Mar
Costa Brava - SPAIN

Association

CURSOS Y EXAMENES MONITORES E INSTRUCTORES

En el 2003 nació el **programa de formación de Monitores e Instructores** de la Asociación (www.linedance-association.com), el cual arrancó con su estructura actual en el 2004, tras el cambio del responsable de la sección de profesionales y ser adaptado a la realidad actual de los intereses de los monitores e Instructores españoles.

Seguía y sigue siendo importante no ser una máquina "expendedora de diplomas", sino atraer y cubrir las expectativas de formación continuada de los monitores e instructores de line dance, cuya problemática nada tiene que ver con la de otras especialidades de baile (P.Ej. Baile de salón, hip hop, etc ...) Y poder utilizar los servicios de los mejores profesionales del mundo, sin ninguna limitación de pertenencia a ninguna organización concreta, porque ello rebaja drásticamente el nivel medio del profesorado y las posibilidades de innovación, en detrimento de los asistentes a los cursos y seminarios de reciclaje..

Los cursos:

El **contenido** lo facilita la Asociación gratuitamente a los Instructores Acreditados por la Asociación (Ver www.linedance-association.com).

Los Cursos los imparten siempre los Instructores Acreditados, Los reciclajes anuales los imparten Instructores Acreditados y personalidades relevantes del line dance y del baile country Como todos ya sabéis, los **Instructores** Acreditados son todos los que han conseguido el Diploma de Instructor y que han realizado al menos un curso de reciclaje homologado por la Asociación (tanto si lo organiza la Asociación directamente como un particular). Estos Instructores aparecen en la lista de la web. La razón de que no aparezcan los restantes Instructores o Monitores con Diploma de la Asociación en la lista, sólo es porque no han realizado aún el reciclaje anual preceptivo, y aparecerán de nuevo en cuanto lo hagan.

Los cursos de monitor y de Instructor tienen un **número mínimo de horas** cada uno. Quién organiza un curso, estructura el mismo como desea, desde concentrar el curso en dos días hasta darlo un día a la semana durante un mes).

Los **exámenes** se realizan dos veces al año. La convocatoria con las fechas está publicada en la web, siendo la próxima en Noviembre 2005. Todos los Instructores Acreditados que han realizado cursos pueden presentar a sus alumnos. El examinador puede ser un Instructor Acreditado o una personalidad relevante del line dance o del baile country.

El **material** que se entrega en los cursos es potestad del Instructor, pero como mínimo debe consistir en la documentación escrita que la Asociación entrega gratuitamente a cada Instructor. Puede complementarse con vídeos, música, hojas de baile u otra documentación técnica.

El **precio** de los cursos es potestad de cada organizador. Nadie debe pagar nada a la Asociación por impartir o asistir a un curso. La Asociación recibe la cuota anual de profesional de los que aprueben los exámenes y las tasas de examen de todos los que se presentan al mismo.

SOÑAR ES GRATIS...

Por Jorge Rius

Empezamos en 1.998 en el mítico Jambalaya. Cati Torrella antes que yo, y con muchas más aptitudes para bailar country line dance que el que firma este artículo.

Ese mismo año viajamos a Gran Bretaña para ver como lo hacían allí, porque lo que encontrábamos por Internet (todo en inglés) no "ligaba" con lo que se enseñaba aquí, ni como se enseñaba.

Este viaje nos marcó, y no por el tipo de música que utilizaban allí en esa época (casi todo country), sino por la manera como estaba organizado el line dance (no hay country bars y la palabra honky tonk no se utiliza en absoluto) y porque allí se empezó a forjar un sueño, un sueño quizás utópico pero nuestro sueño, un sueño que realmente representaba descubrir la sopa de ajo (a nivel internacional), pero que aquí ha resultado una sopa de hervor lento, y aún seguimos en la cocina.

Y como perseguíamos un sueño, no quisimos confundir a nadie con teoría s adaptadas a nuestros intereses; el line dance (country o no) es lo que es en todo el mundo, tanto si nos gusta como sino; y las organizaciones presentes son las que son y funcionan como funcionan, tanto si cubren lo que nos interesa como si no.

Posteriormente empezó a tomar mucha fuerza el line dance con música no country (USA, Gran Bretaña y Holanda) y también lo introdujimos en el 2001 en España. Aquí empezó a llamarsele "funky" (mal llamado), incluso con canciones country a ritmos distintos del Two Step y la Polka, ... Convenía conocer mejor los distintos ritmos (ritmos ... no velocidades) de la música country. Eramos jóvenes en eso del line dance y se justificaba la ignorancia.

Pero amigos míos ... Han pasado ya siete años ... Y después de estos siete años, ¿no es ya hora de explicar las cosas como son a los line dancers (country o no), sin inventarnos teorías autóctonas para justificar lo que explicamos, como lo explicamos y porque lo explicamos?.

Soñar es gratis y seguiremos soñando, porque aunque sea siete años más tarde, seguimos viendo las caras de sorpresa de los "line dancers viajeros", en Festivales de música country, en competiciones o en workshops. Y esas caras hablan por si solas, esas caras nos dicen que aún hay mucho por hacer, que no lo hemos comunicado muy bien, o que los que han estado vendiendo "motos" lo han hecho mejor que nosotros.

Seguiremos amando la música country con la misma intensidad con la que amamos el line dance (country o no), y como es sólo un sueño, nos seguiremos permitiendo la libertad de llamarle "al pan, pan" y "al vino, vino", porque ... no pasa nada, porque ... Sí. Porque ... Lo contrario es caer en tu propia trampa de la que es muy difícil salir, y el sueño se transforma en pesadilla.